

Du meine Seele, du mein Herz

Text by *Friedrich Rückert* (1788-1866)

Set by *Béla Bartók* (1881-1945), *Du meine Liebe, du mein Herz*, from *Liebeslieder*, #1; *Heinrich August Marschner* (1795-1861), *Du meine Seele*, op. 106, #4; *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), *Widmung*, op. 25, from *Myrten*, #1

Du **meine** **Seele,** **du** **mein** **Herz,**
[du: 'ma:e.nə 'zɛ:l.ə du: ma:en hɛrts]
You my soul, you my heart,

Du **meine** **Wonne,** **du** **mein** **Schmerz,**
[du: 'ma:e.nə 'vɔ.nə du: ma:en ʃmɛrts]
you my joy, you my pain,

Du meine Welt, in der ich lebe,
Mein Himmel du, darein ich schwebe,
O du mein Grab, in das hinab
Ich ewig meinen Kummer gab.

Du bist die Ruh, du bist der Frieden,
Du bist vom Himmel mir beschieden.
Dass du mich liebst, macht mich mir wert,
Dein Blick hat mich vor mir verklärt,

Du hebst mich liebend über mich,
Mein guter Geist, mein beßres Ich!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

